

## Zmluva o zabezpečení uverejnenia inzercie

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a § 34 zákona, č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej ako „zmluva“)  
medzi týmito zmluvnými stranami:

**Záujemca:** Bratislavský samosprávny kraj  
zriadený zákonom NR SR č. 302/2001 Z. z.  
so sídlom Sabinovská 16, 820 05 Bratislava  
Zastúpený: Mgr. Juraj Droba, MBA, MA  
IČO: 36063606  
DIČ: 2021608369  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: SK92 8180 0000 0070 0048 7455  
(ďalej v texte ako „Záujemca“ alebo „Bratislavský samosprávny kraj“)

a

**Poskytovateľ:** Mestská časť Bratislava-Karlova Ves...  
so sídlom: Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava  
IČO: 00 603 520  
DIČ: 2020919164  
zastúpený: Dana Čahojová  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.  
číslo účtu: SK19 5600 0000 0018 0414 3001  
(ďalej v texte ako „Poskytovateľ“)

(obaja ďalej aj ako „zmluvné strany“)

### Preambula

Účelom tejto zmluvy je upraviť vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré vzniknú pri zabezpečovaní uverejnenia inzercie v periodickej, alebo neperiodickej tlači (ďalej v texte len „periodikum“) Poskytovateľom, v periodiku, termíne, podobe a formáte určených Záujemcom.

### Článok I. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je :

1. záväzok Poskytovateľa:
  - a) zabezpečiť pre Záujemcu v termíne od 1.4.2023 do 31.3.2025 uverejnenie inzercie v periodiku „Karloveské noviny“, v podobe a formáte určených Záujemcom podľa písomnej objednávky v rozsahu 1/1 až 2/2 strany dodaných Záujemcom,
  - b) poskytnúť Záujemcovi súčinnosť pri odovzdávaní a preberaní nosičov (ktorým sa rozumie podklady k inzercii dodané mailom, alternatívne na CD, na DVD, na USB, v zdieľanom online prostredí) od Záujemcu, na ktorých bude zaznamenaný podklad k inzercii (text, foto, logá, atď.), ktoré Poskytovateľ graficky spracuje vo vizuále periodika, následne grafické spracovanie zašle na odsúhlasenie Záujemcovi. Záujemca poskytne buď fotografie a texty na účely prípravy PR článku alebo nim spracovaný grafický vizuál inzercie určený na uverejnenie.

(ďalej v texte spolu aj ako „dohodnuté činnosti“)

2. záväzok Zájemcu:

- a) zaplatiť Poskytovateľovi za dohodnuté činnosti uvedené v čl. I odmenu v zmysle článku III. tejto zmluvy,
3. Na účely tejto zmluvy sa inzerciou rozumie prezentácia produktov a služieb v podobe jej zverejnenia ako plateného oznamu, reklamného, alebo PR článku, inzerátu, inzercie dohodnutej zmluvnými stranami.
4. Na účely tejto zmluvy sa periodikom rozumie titul „Karloveské noviny“, prípadne ďalšie periodikum dohodnuté zmluvnými stranami, ohľadom ktorých je Poskytovateľ oprávnený zabezpečiť uverejnenie inzercie.

## Článok II. Objednávka Zájemcu

1. Zabezpečenie uverejnenia inzercie Poskytovateľom pre Zájemcu sa uskutoční na základe osobitnej písomnej objednávky Zájemcu odoslanej Poskytovateľovi s výslovným určením periodika, v ktorom má byť inzercia uverejnená, požadovaný termín uverejnenia inzercie, formát inzercie a jej umiestnenie v periodiku, prípadne inými údajmi (napr. označenie Zájemcu, kontakt Zájemcu, a pod.) a odmeny Poskytovateľa, ktorá je určená v zmysle cenníka Poskytovateľa platného v čase objednávky. Písomná forma objednávky podľa predchádzajúcej vety je zachovaná, ak je urobená pomocou objednávkového formulára Zájemcu, alebo používaného formulára Poskytovateľa, písomne poštou, alebo prostredníctvom elektronickej pošty (ďalej len „objednávka“), ak sa Poskytovateľ a Zájemca písomne nedohodnú inak. Kontaktnými osobami v prípade riešenia objednávky inzercie sú za Zájemcu: Jana Klaisová, tel.: 0911 019 921, e-mail: jana.klaisova@region-bsk.sk, a za Poskytovateľa: Miroslav Špejl, tel.: 0940 634 111 e-mail: miroslav.spejl@karlovaves.sk.
2. Objednávka Zájemcu pôsobí voči Poskytovateľovi od okamihu, keď sa Poskytovateľovi včas doručí písomne poštou, alebo prostredníctvom elektronickej pošty z e-mailovej adresy Zájemcu uvedenej v bode č. 1. tohto článku zmluvy.
3. Akceptovanie objednávky Poskytovateľom sa stáva účinné v okamihu, keď potvrdenie objednávky vystavené Poskytovateľom v písomnej forme alebo v podobe e-mailu dôjde Zájemcovi prostredníctvom elektronickej pošty. Poskytovateľ je povinný písomne alebo mailom oznámiť Zájemcovi potvrdenie objednávky, alebo jej zamietnutie do troch pracovných dní odo dňa doručenia objednávky Zájemcu.
4. Zájemca je oprávnený písomne zrušiť objednávku odoslanú Poskytovateľovi v zmysle odsekov 1 a 2 tohto článku, ako aj objednávku potvrdenú Poskytovateľom v zmysle ods. 3 tohto článku v lehote do 7 dní pred uverejnením bez sankčného nároku.
5. Zájemca je povinný odovzdať Poskytovateľovi nosič, na ktorom budú zaznamenané podklady k inzercii v zmysle dohody medzi Poskytovateľom a Zájemcom. Poskytovateľ je povinný písomne potvrdiť prevzatie uvedeného nosiča od Zájemcu. Poskytovateľ je povinný písomne informovať Zájemcu o prípadných nedostatkoch zaslaných podkladov pre inzerciu bezodkladne po prevzatí nosiča. V prípade, že Zájemca neodovzdá nosič Poskytovateľovi v lehote podľa prvej vety tohto bodu, Poskytovateľ je povinný bezodkladne písomne informovať Zájemcu o neodovzdaní nosiča.

6. Na Poskytovateľa prechádza nebezpečenstvo škody na nosiči prevzatím nosiča od Závjemcu alebo okamihom, keď mu Závjemca umožnil nakladať s nosičom a Poskytovateľ porušil zmluvu tým, že nosič neprevzal. Škodou na nosiči sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä strata, zničenie, poškodenie alebo znehodnotenie nosiča bez ohľadu na to, z akých príčin k nemu došlo. Tým nie je dotknutý nárok Závjemcu na náhradu škody spojenej s neuvěřením, príp. nesprávnym uverejnením inzercie Závjemcu.
7. Poskytovateľ je povinný urobiť všetky úkony, ktoré sú potrebné podľa tejto zmluvy a Obchodného zákonníka na to, aby mu Závjemca mohol odovzdať nosič, na ktorom bude zaznamenaný podklad k inzercii.
8. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť uverejnenie inzercie v zmysle potvrdenej objednávky Závjemcu.
9. V prípade, že podklady na inzerciu na nosiči nie sú v súlade s objednávkou Závjemcu, Poskytovateľ je povinný o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať klienta a vyžiadať si od neho ďalšie inštrukcie.

### Článok III. Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena Poskytovateľa za zabezpečenie uverejnenia inzercie **v periodiku, termíne, podobe a formáte určených Závjemcom** je určená v cenníku Poskytovateľa platného ku dňu odoslania objednávky Závjemcom. Poskytovateľ sa zaväzuje Závjemcovi poskytnúť 50 % zľavu z ceny inzercie oproti platnému cenníku. Celková výška objemu zmluvnej odmeny nesmie presiahnuť 14 000,00 € s DPH. Poskytovateľ nie je platcom DPH.
2. Poskytovateľ je oprávnený v prípade vykonania dohodnutých činností pre Závjemcu, vystaviť Závjemcovi daňový doklad - faktúru najneskôr do 14 dní po uverejnení inzercie v každom periodiku osobitne. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra Poskytovateľa v zmysle predchádzajúcej vety je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia Závjemcovi.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry Závjemcovi.
4. Za deň uskutočnenia platby sa pre potreby tejto Zmluvy považuje deň, kedy bola príslušná zaplatená suma pripísaná na účet Poskytovateľovi.
5. V prípade, že inzercia v zmysle objednávky Závjemcu nebude v periodiku uverejnená, prípadne bude uverejnená s grafickými chybami, za ktoré Závjemca nezodpovedá (napr. grafické chyby vzniknuté pri tlači periodika a pod.), Poskytovateľ je povinný na základe písomne alebo mailom doručenej reklamácie Závjemcu uverejniť náhradnú inzerciu v hodnote objednávky takejto inzercie (t.j. inzercie neuvěřnenej, alebo uverejnenej s grafickými chybami) v náhradnom termíne určenom Závjemcom. Tým nie je dotknutý nárok Závjemcu na náhradu škody spojenej s neuvěřením, príp. nesprávnym uverejnením inzercie Závjemcu.

#### **Článok IV. Doba trvania zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, od 1.4.2023 do 31.3.2025, nie však skôr ako dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle §47a Občianskeho zákonníka alebo do vyčerpania finančného limitu uvedeného v čl. III. bod 1, podľa toho, ktorá z uvedených podmienok nastane skôr.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť aj kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže Zmluvu ukončiť jednostranne písomnou výpoveďou aj bez udania dôvodu zaslanou a doručenou druhej Zmluvnej strane, na adresu uvedenú v tejto Zmluve. Zmluva zanikne posledným dňom toho kalendárneho mesiaca, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. V takom prípade sú zmluvné strany povinné vysporiadať si svoje záväzky a vzájomné nároky, ktoré im vyplývali z tejto Zmluvy, ku dňu jej zániku.

#### **Článok V. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. V prípade porušenia povinnosti Poskytovateľa podľa článku II., bodu 8 tejto zmluvy (t.j. Poskytovateľ nezabezpečí uverejnenie inzercie v zmysle potvrdenej objednávky Záujemcu), Poskytovateľ je povinný uverejniť náhradnú inzerciu v hodnote objednanej inzercie a to podľa požiadaviek Záujemcu.
2. Zmluvné strany sú povinné vzájomne si poskytovať potrebnú súčinnosť a podklady k zabezpečeniu účelu tejto zmluvy a zaväzujú sa konať tak, aby nebol účel tejto zmluvy zmarený, či už konaním ktorejkoľvek zmluvnej strany, alebo akoukoľvek treťou osobou.
3. Poskytovateľ je oprávnený odmietnuť uverejnenie inzercie v zmysle potvrdenej objednávky Záujemcu v prípade, že inzercia, alebo jej význam odporuje zásadám a záujmom Poskytovateľa, alebo je v rozpore s všeobecne záväznými právnymi predpismi. O tejto skutočnosti (t.j. odmietnutí uverejnenia inzercie v periodiku) musí Poskytovateľ písomne alebo mailom informovať Záujemcu najneskôr do 3 pracovných dní od prevzatia nosiča od Záujemcu v zmysle článku II, bodu 5, inak toto právo Poskytovateľovi zanikne.
4. Poskytovateľ je povinný spolu s vystavenou faktúrou v zmysle článku III, bodu 3 dodať Záujemcovi 2 ks výtlačkov periodika, v ktorom bola inzercia v zmysle potvrdenej objednávky Záujemcu uverejnená.
5. Poskytovateľ je povinný zaobstaráť si na vlastné náklady všetky príslušné povolenia súvisiace s vydávaním periodickej tlače.

#### **Článok VI. Všeobecné ustanovenia**

1. Obe zmluvné strany sú povinné chrániť obchodné tajomstvo druhej zmluvnej strany. Do obchodného tajomstva patria všetky skutočnosti obchodnej, výrobnéj alebo technickej

povahy súvisiace s podnikateľskou činnosťou zmluvných strán, ktoré majú skutočnú alebo aspoň potenciálnu materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu a nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné.

2. Obe zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti so zabezpečením účelu tejto zmluvy, a chrániť dôvernosť takto získaných informácií pred ich neoprávneným použitím tretími stranami s výnimkou informácií, ktoré sú strany povinné v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zverejniť.

## **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa právne pomery z tejto zmluvy vyplývajúce a touto zmluvou neupravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími právnymi predpismi platnými na území SR.
2. Pre doručovanie písomností platí, že pri osobnom doručovaní sa zásielka považuje za doručenie okamihom jej odovzdania účastníkovi, ktorý je jej adresátom (ďalej len „adresát“), prípadne okamihom bezdôvodného odopretia jej prevzatia adresátom a pri doručovaní poštou sa zásielka považuje za doručenie uplynutím piateho pracovného dňa nasledujúceho po jej odovzdaní na poštovú prepravu.
3. Za písomný prejav sa považuje aj mailová forma komunikácia, ktorá je taktiež pre obidve strany právne záväzná.
4. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve vyžadujú vždy písomnú formu.
5. Pokiaľ sa niektoré ustanovenia tejto zmluvy stanú neplatnými, nestráca platnosť zmluva ako celok. Zmluvné strany sa zaväzujú takéto neplatné ustanovenia nahradiť novými ustanoveniami, ktoré budú najbližšie vyjadrovať vôľu zmluvných strán.
6. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom uvedeným v tejto zmluve, nie však skôr ako je deň nasledujúci po zverejnení zmluvy v zmysle §47a Občianskeho zákonníka.
8. Poskytovateľ berie na vedomie uzatvorenie tejto zmluvy s Bratislavským samosprávnym krajom ako orgánom verejnej správy, ktorý v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácii) v znení neskorších predpisov „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“ na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácii, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií, alebo nakladania s majetkom Bratislavského samosprávneho kraja a štátu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh, a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné

údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, atď.) na internetovej stránke Zájemcu (Bratislavského samosprávneho kraja) za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.

9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa ..... 16. 04. 2023

\_\_\_\_\_  
za Zájemcu  
Bratislavský samosprávny kraj  
Mgr. Juraj Droba, MBA, MA  
predseda



\_\_\_\_\_  
za Poskytovateľa  
Mestská časť Bratislava-Karlova Ves  
Dana Čahojová  
starostka

